

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI Díj: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.

— Egyes szám ára 20 fl. —

Kéziratok nem adnak vissza.
Börmentes levelek nem fogadtatnak el
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:

Hova az előfizetések, hirdetések és nyílttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Egyesületi életünk.

Klubok, kaszinók, körök és egyetek tekintélyes számban vannak már nálunk is, de ez a szám még mindig kicsiny arra, hogy jelentékeny szerepet játsszon a mi társadalmi életünkben. Pedig a kor tanulságai azt követelik, hogy ezek a társadalmi egyesületek minél nagyobb számban legyenek és környezetükre minél nagyobb befolyást gyakoroljanak.

A mai kor jelszava: a közös célokért való tömörülés. Minden városban és minden faluban néprétegek élnek, amelyeknek hasznára válik, ha egyesült erővel törekednek a közös célt elérni. Az már régi dolog, hogy az egyes, a magára utalt ember manapság hasztalan küzd olyan áramlatok és törekvések ellen, amelyek akár a megszokás, akár a tömeg által befogadtattak. Az egyes ember hasztalan próbálkozik anyagi ekzisztenciáját biztosítani olyan uton, amelyen a gazdagabbak, az erősebbek járnak. Angliában s később Németországban már régóta felismerték az egyesült erővel való törekvések szükségességét s a törzszakadtól kezdve egész a mánások klubjáig számlálhatatlan egyesületben, közben szövetkezetben tömörülnek az egyes néprétegek, hogy közös anyagi és erkölcsi célokat érjenek el.

Nálunk Magyarországon még messze vagyunk attól, hogy a polgárság az egyesülés révén eredményeket tudjon elérni, eb-

ben a tekintetben hatalmasan megelőzte a »bourgeois« a proletáriátust, amely az egyesülés révén számottevő faktora lett a főváros társadalmi és gazdasági életének és máris annyi előnyt és kedvezményt vívott ki a munkásosztály javára, hogy az jelentékeny eredmény, sőt siker számba jöhet.

Tanuljunk tőlük és fejlesszük minden erőnkkel kaszinóinkat, klubjainkat, olvasó körünket és egyleteinket, mert manapság csakis ezek a helyes és megfelelő bázisai annak, hogy egyesült erővel közös célokat érhesünk el. S miután hasonló intézmény ez idő szerint még felette kevés van nálunk, alapítsunk újakat minél többet.

A mi már meglevő hasonló intézményeink két nagy alaphibában szenvednek. Az egyik az, hogy egy nagy részük politikai célokat szolgál. Vannak liberális kaszinóink és katolikus körök, ifjúsági önképző körök és katolikus legényegyleteink, zsidó nőegyleteink s keresztény hölgyek egyesületei, szocialista, néppárti s kormánypárti földműves körök stb. stb. természetesen, hogy ezekben az egyesületekben és körökben nem fejlődhet ki az a szellem, amely a tagokat közös anyagi és erkölcsi célok elérésére ösztönzi. Az ilyeneknek vezetői legnagyobb részt szereplő vagy szereplni akaró politikusok, akiknek vagy a mandátum a végcélja, vagy a szereplni akarás. S ez az oka annak, hogy ezek a körök ahelyett, hogy egymással karöltve dolgoznának, egymással inkább rivalizálnak

s inkább a forma kedvéért, mint szükségből, hébe-hóba a jótékony gyér fűgefálevelével takargatják tartalmatlan voltukat. Az ilyen társadalmi egyesületek csakis úgy tudnak a társadalomnak hasznára válni, ha első sorban nem politizálnak, ha egymással karöltve dolgoznak és a tagok anyagi jólétének emelését tartják szem előtt. A békes együttműködésnek megelőző betűje a politika, mert szenvedelmek, egyéni hiúságok lesznek urrá a kedélyek felett s egyes emberek a vezetők érdekét, hiúságát szolgálják s emellett a felekezeti és társadalmi békét assák alá.

A másik főhibája a mi társadalmi egyesületeinknek, klubjainknak, köröknek, stb. az, hogy a politikán kívül multságok rendezésével foglalkoznak. A legtöbb ilyen körhelyiség egész esztendőn keresztül — néhány vasárnap kivételével — kong az ürességtől, élet csak farsang idején van bennük, amikor rohamos egymásutánban követik egymást a táncmultságok és »műkedvelői előadások«, amely utóbbi egyike a legizléstelenebb s leghaszontalanabb dolgoknak. A bál még csak hagyján, mert a multság, a tánc szép és kellemes dolog. De a sok multság mellett nem lenne népszerű, művelő hatású felolvasásokat tartani? A művelt külföld minden oly egyesületében, melynek kevés iskolázott tárgyai vannak, első sorban arra helyezik a fősúlyt, hogy a tagok műveltségét előadások és felolvasások révén emeljék. S ér-

TÁRCZA.

A bányászleány.

— A „Felső-Zemplén“ eredeti tárcája. —

Irtta: Aczél Dezső.

A jó öreg Holló Miklós uram addig-addig turta a zalatnai bányák mélyében a föld rögeit, fűrkésző szemei addig kutatták az aranyat, mely vékony erek módjára hálózta be a bányák titokzatos birodalmát, míg a csákány ki nem esett a kezéből. A bányászok réme, a bányalég vezényelt megálljt serény munkájának, mely orgyilkos módjára lepte meg fojtó gázaival. Egy iszonyu robbanás, mely a bányafalait szétvetette, egy-két vérfagyasztó halálhörgés — és Holló Miklós uram nincs többé. Hej, többször mondogatta neki hűséges oldalbordája, mikor megeredt pergő nyelve (pedig csak akkor pihent az istenadta, ha gazdája, a tisztes Éva asszony álomra hajtá ősz fejét!):

— Már megint nyögsz, te bányavakondok? Ugyan hallgass már egyszer az okos szóra, hagyj ott a bányát mindenestül és fogadd el Tasnády főmérnök ur nemesszívű ajánlatát, meglásd aranydolgunk lesz az ő birtokán. Nem való már a bánya ezernyi veszélye a te vén csontjaidnak!

Holló uram ilyenkor pederített egyet dus, őszbecsavarodott hajuszán, galambszelid szemének sugarait az asszonyra irányította, mondani akart valamit, de torkán akadt a szó.

Majd hirtelen felugrott, bozontos szemöldökét összeráncolta s szeméből vésztljósló villámok cikáztak elő. Éva asszony e haragos tekintet elől meghátrált, nem értette a fellobbanó szenvedély okát. A vén bányavakondok pedig mint dühös tigris, mely magzatját félti, Annuskához ugrott, remegő karjával átölelte s össze-vissza csókolta.

— Lelkem virágszála, ártatlan liliumom, adj egy csókot szerető apádnak, — kérlette el-érzékenyedve. Adj még egyet! ... és még sokat ... sokat ...

A puha kacskók ölelése s a szív mélyéből fakadt tüzes csókok megbékítették az öreg s kijózanították haragjának mámorából.

— Lelkem, Évácskám, szólt gyöngéden feleségéhez, több szó ne essék közöttünk Tasnádyról. Irtozom ettől az embertől, a szívem sugja, hogy szándéka nem becsületes s hogy csalafinta tervével nem jóban sántikál. Lásd, édesem, nem érted te a világ folyását ... nagy urak dolgát ...

Erre lopva, hogy felesége észre ne vegye, Annuskára pislantott. A bájos, süldő leányka megértette a tekintet jelentőségét, szivecskéje emelkedni kezdett, mintha ki akarna szökni a testéből, szemét a földre szegezte és a szegény pirja halványpiros rózsákat festett arcára ...

Szegény Holló Miklós uramat csak másnap találták meg a bányában, mely törmelékeivel szemfedőként betakarta hűséges barátját. Ruhája foszlányokká volt tépve, vértelen

testén számos seb tátongott, csak azok a szelid angyali szemek maradtak sértetlenül. Révedező, megtört sugarakkal mintha most is keresnének valakit ... Szíve utolsó dobbanása is bizonyára annak volt szentelve, kit oly féltve és szerető gondokkal őrizett: egyetlen gyermekének. Annuska halotthalványan, a heves zokogástól fuldokolva nézte végig a gyászszertartást, karjával anyját támogatta, hogy a fájdalomtól össze ne roskadjon. Szegény Éva asszonyban nem volt már élet akkor, nem látott és nem hallott semmit, de mikor élete társát néma koporsójában a halotti kocsiara akarták tenni, hogy elvigyék oda, a honnan nincs többé visszatérés, föleszmél egy pillanatra, de csak egy pillanatra és velőtrázó sikoltásban tört ki. De már a másik pillanatban elhagyta ereje, feje bággyadtan hanyatlott alá, teste egyet-kettőt vonaglott és ajultan rogyott a földre.

Zord téli idő volt. A hópelyhek sűrűn szállottak alá a magashól s a dermesztő hideg fantasztikus jégvirágokat rajzolt az ablaktáblákra. A szél irtózatosan süvöltött, mintha csak azt dudolta volna: boldog, aki meleg szobában ülhet és nem érzi a tél fagyos kezének simogatását.

Annuskáéknál vigan sercegett a tűz. A beteg meggyemberedett tagjainak szemmeláthatóan jölesett a meleg áramlás és boldog mosoly lopódzott sárga, áttetsző arcára. Ha csak sejtette volna is, mily áldozatot hozott Annuska

Deák Jenő fogtechnikus

készít minden a fogászati szakmába vágó munkákat amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szájpaddás nélkül. Régi nem használható fogsorok használhatóvá alakíthatnak.

Műterem: Nagymihály, Rákóczi-utca.

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

telme valóban csak ennek van. Hasznát a tag csak így veszi az egyesületnek. Nálunk azonban ezt a fontos célt teljesen szem elől tévesztik s a tagok műveltségét hébe-hóba »előképek« s »színi előadások« révén igyekeznek emelni.

Az intelligensebb körök egyesületeiben pedig egész esztendőn át kártyáznak!

Célszerűtlen és erkölcsi tartalom nélküli való a mi egyesületi életünk — nagy hátránya társadalmunk fejlődési képességének.

VEGYES HIREK.

Krónika.

Szegény hazánkra ráborult az éj,
Felhő borítja az ősi erényt,
Orgiát ülve a vak szenvedély
Egymásra uszít lanyhát és serényt . . .
Kanál vízbe kik fojtának Tiszát,
— Im egy idea! — hozzák hozzánk át,
Ezernyi bajból kijutott noha,
Sarunkból ki nem evickél soha!

Sárcipőt húzunk, hizlaljuk Bécset,
Sárba ha ragad, — tudod-e vérem? —
Nálunk mint luxus (?) este a méceset,
Haza hozzuk a — kezünkbe; kérem,
Vagy ha finnyások vagyunk kicsinyég,
Arunkon bár ha szégyen pirja ég,
Sehol hogy még nem történt ily csoda,
Madzaggal kötjük — lábunkhoz oda!

Hatóság szemét irányítja ránk . . .
Babérből hogy picit se tépjünk
S panaszló szóra meg ne nyíljék száunk,
Gondoskodik, hogy — puhára lépünk . . .
Mért ostromolja jajszó az eget,
Honi ipart nem pártolsz eleget?
Rajta vagyunk, lám, — panasz ne duljon! —
Hogy — csimadnia ipar viruljon! A. D.

— **A főszolgabírói hivatal** e héten eddigi helyiségeiből az Andrássy Dénes utcán levő Kardos-léle házba költözött át, ahol a hivatal most kényelmesebb elhelyezést nyert.

— **A villamos világtás ügyében** a képviselőtestület legközelebb határozni fog *Landesman* Vilmos ajánlata felett. A bizottság a szerződés pontozatait is megállapította már és most a közgyűlésen fog mulni, lesz e a jövő évben villamos világtásunk. A közvilágítás 60 izzó és 4 iv-

ezen élvezetért! Tulipános ladáját, melyben kelengyéjét tartotta, vágta hasábokra. De mi ez a szeretet mérlegén? Boldog volt, ha egy kellemes percet szerezhetett beteg anyjának. A beköszöntött inség és ennek édes testvérei, az emésztő gondok mély barázdákat véstek hófehér homlokára, de ha anyjához szólt, molsolyra nyíltak ajkai s így elpalástolta a nyomort.

— Ugy-e, jobban vagy édes anyám? Isten meghallgatja majd forró imámat, meg fogsz gyógyulni s oly boldogok leszünk.

— Jobban vagyok, Annuskám, jobban . . . Érezte, hogy nem mond igazat, elfordult s törölte kicsorduló könnyeit.

Annuska észrevette ezt, anyjához hajolt és felcsókolta a gyöngyöző könnyeket.

— Magduskáékhoz megyek, édes anyám, szólott, tudod, már régen nem voltam náluk. Ugy-e mehetek?

A beteg helyeslőleg bólintott és Annuska csókokat lehelve anyja lázas ajkára és kezére, lábujjhegyen az ajtóhoz indult. Amint az utcára ért, Tasnády — bizonyára nem véletlenségből — a ház mellett haladt el. Annuska összerezgett, félt ettől az embertől, ösztönszerűleg húzódott tőle. Eszébe jutott, hánszor kereste föl a sokaktól irigyelt főmérnök ur szerény hajlékukat, különösen olyankor, mikor édes atya a bányában csakánnyal hasította a sziklatömböket. Jól tudta, kinek szólnak a látogatások!

Tasnády mélyen megemelte kalapját az egyszerű bányászleány előtt és Annuska alig

lámpával évi 2600 koronába fog kerülni. A magánvilágítás hecctovetja pedig 7 és fél fillér.

— **Gróf Hadik Béla jelöltése.** Vármegegyenk volt főispánjának gróf Hadik Bélának a *Beöthy* Akos halálával megüresedett kassai mandátumot felajánlották. Ugy értesülünk, hogy a gróf el is fogadta a jelölést s semmi kétség, hogy meg is fog választani, mert az ellenzék vele szemben más jelöltet nem állít.

— **A főispánt szék betöltése** iránt — mint a „Zemlén” írja — a kormány *Szinyey* Merse István volt sárosmegyei főispánnal folytat tárgyalásokat s valószínű, hogy neki fogják felajánlani az állást. Más versio szerint báró *Ragályi* lenne kiszemelve Zemplénvármegye főispánjává.

— **Az árvászéki elnök,** *Nemthy* József nyugdíjaztatását kérte s miután a decemberi közgyűlés már e felett határozni fog, az állás nem okára megüresedik. Mint értesülünk, *Pintér* István szerencsi főszolgabíró pályázik az árvászéki elnökségre, az eképp megüresedő főszolgabírói állásra pedig *Gortvay* Aladár közp. szolgabíró pályázik.

— **A sörgyár megnyitása.** *Müller* B. és Fiai cég sörgyára, mely ez őszön leégett, immár annyira felépült, hogy a sörfőzés a mai nappal kezdetét vette. A cég a gyárat csaknem teljesen újjáépíti s a teljes munkálatokkal csak a nyár derekán lesz kész.

— **A műtő-asztalon meghalt.** *Serfőző* János kir. járásbírói szolga e hó 13-án a nagymihályi kórházba ment, ahol egy műtétnek kellett volna magát alávetnie. Másnapra volt kitéve a műtét és az előkészületeket az ápolónők el is végezték, sőt a beteget a műtőasztalra is helyezték már. Mielőtt azonban az orvosok bejutottak, *Serfőző* meghalt. Szervezete különben is teljesen volt megtámadva s úgy látszik, szívszélhűdést kapott, mely a rögtöni halált előidézte.

— **Országos vásár.** A nagymihályi országos vásár e hó 12. és 13-án tartott meg. Az idő kedvezőtlen volta dacára sokan jöttek össze s az állatvásáron is nagy forgalom mutatkozott.

— **Az időjárás** egy hét óta enyhe, gyakori esőzések voltak s ennek folytán az utak teljesen megromlottak, olyannyira, hogy az országúton is nehéz a közekedés. A városban óriási a sár s ha járdánk nem volna, alig lehetne a szobából kimenni.

— **Iskolák megnyitása.** A felvidéken két új állami iskola nyílt meg legközelebb *Haburán* és *Komorócon*. Mindkét község a panszla vizmus felszake volt, ahol csak nagy erőmegfeszítés mellett sikerült az állami iskola létesítése.

ocsudott fel zavarából, már mellette állt a főmérnök ur.

— Hová-hová oly sietve, kis *árváska*?
Annuska összerezgett. Egy percig sem kételkedett benne, hogy Tasnády nem virágra gondolt, hanem az ő szomorú helyzetére célzott e szóval.

— *Megegyek a dolgom után,* — válaszolta egykedvűen, hideg közönnnyel.

Mint hideg zuhany érte e felelet a gavaléért, de nem józanította ki.

— Annuskám, hallgasson meg . . ., de nem — hallgas meg . . . szerettek, örülten szerettek, nem tudok szabadulni képedtől, mely lidércnyomásként nehezedik szívemre s agyamra. Hallgass meg s én gazdaggá s boldoggá teszek.

— Uram, ön sokkal okosabb dolgot is művelhetne, mint hogy egy *árváska*t, ahogy magát kifejezte, törbe ejtsen. Szegény vagyok, de becsületes.

Ezzel sarkon fordult s faképnél hagyta a hűledező lovagot. Nem Magduskáékhoz ment, amint nemes szívvel ámitotta anyját, hanem nyakába vette a várost, hogy munkát keressen, ami sikerült is neki. A mosás feltörte gyenge kacsóit, de azért boldogan sietett haza este kerestményével.

Szívdobogva lépett be a szobába. Nem is várt addig, míg világot gyújt, hanem a beteg ágyához sietett. Ébren találta édes anyját és szeretettel átolelte.

— Hogy vagy anyuskám? szólott zihálva az izgatottságtól. Kimegyek a konyhába, jó forró levest főzök neked.

Beregszász kir. tanfelügyelője az érdem, hogy már a magyarosodás szelleme költözött az iskolákba, amely édes anyanyelvünket a kulturával együtt fogja terjeszteni.

— **Alkohol ellenes szövetséget.** Lesz na község lakói irásbelileg arra kötelezték magukat, hogy a korcsmába többé nem járnak s 10 korona bírságot kell annak fizetnie, ki e fogadalmat megszegi. Mit ér azonban a fogadás, ha a lesznaiak nem járnak ugyan a korcsmába, de annál többet isznak otthon.

— **Felolvasás.** A múlt vasárnap szabad előadás is igen szépszámu közönség előtt folyt le. A szépszámu hallgatóság nagy figyelemmel s igaz élvezettel kísérte *Oppits* Sándor ur előadását, a mikor is az emberi test izmainak sajátos működéséről, az erő kifejtéséről s az ellankadt erő pótlásáról szóló részt befejezte, áttért az emberi létre oly felette fontos és mindenkire nélkülözhetetlen tudnivalókra: a táplálkozásra, emésztés- és vérkeringésre. Mindezeket oly közvetlen módon szemléltette és teljesen megérthető magyarázattal kíséerte, hogy a belső szervezetünk ezen fizikai és chemiai folyamatokat ugyszólván szemmel láthatóvá tette. — Jövő vasárnap ugyancsak 5—6 ig az emberi test *érvérszerveiről* tart előadást. Ezen tanulmányos és érdekes előadásra felhívjuk a nagyérdemű s tanulni vágyó közönség figyelmét.

— **Hírlapárverés.** A Casino egyesület f. évi december hó 18-án délután 6 órakor tartja meg a szokásos hírlapárverést. Az összes fővárosi napilapok, több szépirodalmi s egyéb lapok lesznek ez alkalommal albérlésbe kaphatók.

— **Figyelmestetés.** A karácsonyi és újévi rendkívüli csomagforgalom ideje alatt a küldeményeknek késedelem nélkül való kezelése csak ugy biztosítható, ha a közönség a csomagolásra és címzésre vonatkozó postai szabályokat betartja. Különösen szem előtt tartandók a következők:

1. Pénzt, ékszert, más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad.

2. Csomagolásra faláda, vesszőből font kosár, viaszos vagy tiszta közönséges vászon, kisebb értékű és csekélyebb súlyú tárgyaknál pedig erős csomagoló papír használandó.

Vászon vagy papírburkolattal bíró csomagokat göb nélküli zsinaggal többszörösen és jó szorosan átkötni, a zsinag keresztjezi pontjain pedig pecsétviasszal kell lezárni. A pecsételésnél vésett pecsétnyomó használandó.

3. A címzésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezeték és keresztnévnek vagy más megkülönböztető jelzésnek (pl. ifjabb, idősb, özvegy stb.) továbbá a címzett polgári állásának vagy foglalko-

De mire visszajött, a beteg kinzó láztól égett, arca szederjessé változott és szinte fuldoklott a belső hőtől. A leves érintetlen maradt s Annuska egész éjjel virrasztott anyja ágyánál. Reggel orvosért sietett. A doktor vizsgálta, bátorította a remegő leánykát, ami reményt csipegette kétségbeesett szívébe. Boldogan adta oda tegnapi keresetének megmaradt filléreit a patikában az orvosáért, nem is gondolva arra, hogy az inség szorongatja.

A beteg kissé felüdült az orvosságtól és jóízűen fogyasztotta el a tegnapi levest. Este ismét kért levest. Annuska zavarba jött, nem tudta, hogyan teljesítse édes anyja kívánságát, mert egy fillér sem volt a házban, dolgozni pedig nem mehetett, mert a beteg oly rosszul volt, hogy ott nem hagyhatta.

— Várjál, édes anyám, még nem kész, — biztatgatta, míg szerencsére elaludt.

De mikor másnap reggel anyja fölébredt, s valami ennyivalót kért, nem tudta már magát türtözteni. Egy sarokba sompolygott, zsebkendőjébe temette arcát és sirt-sirt keservesen.

— Annuskám, riasztotta fel a beteg, adj egy kanál orvosságot.

— Kifogyott édes anyám, megyek a patikába, válaszolt személt hirtelen megtörölve, hogy a beteg észre ne vegye.

Kiment a konyhába és — levelet irt Tasnádynak; könnyei csak ugy öntöztek betűinek barázdáit. Csak néhány szóból állt az egész:

»Tasnády úr! Az öné vagyok. Este tizkor kapunk előtt várom. Annuska.«

zásának és lakhelyének pontos kitételére; a Budapestre és Bécsbe szóló küldemények címeraitban ezenkívül a kerület utca, házszám, emelet és ajtó jelzés stb is kitéendő.

4. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, ugy a cím fatáblácskára, bőrdarabra vagy erős lemezpapírra irandó, melyet tartósan a csomaghoz kell kötni. A papirlapokra irt címeket, mindig egész terjedelmében kell a burkolatra felragasztani.

5. A csomagok tartalmát ugy a címeraton, mint a szállítólevélen szabatosan és részletesen kell jelezni.

Kassa, 1904. december hó 15. én.

Pál Imre, m. kir. p. t. igazgató.

— **Karácsonyi és újévi képes lapok** dús választékban és gyönyörű kivitelben kaphatók **Landesman B.** könyvkereskedésében.

— **Megrendelői kényelme.** A vidéki megrendelők gyakran vannak kitéve annak, hogy szélhámos cégek becsapják; nem a megfelelő beszerzési forrásból rendelik az árut, mely vagy meg nem felel, vagy túlságosan drága; a közönség igen sok esetben csak egy vagy két céget ismer és tájékozatlan az iránt, hogy szükségletét a legjobb és legolcsóbb forrásból szerezzé be. A székesfővárosban alapított „Általános megrendelési vállalat” bárkinek díjmentesen közvetít mindenféle megrendelést és szakszerű, gondos olesó és gyors kiszolgálásról gondoskodik. Azért bármily cikket vagy árut rendelünk, legelőszérűbb a megrendelést az „Általános megrendelési vállalat”-nak (Budapest, IV. Városház-utca 6.) beküldeni.

— **Mátyás Diák.** Ha van vig és elmés újság, amely olvasóinak kellemes és derült órákat szerez, úgy ez a lap kétségen kívül a „Mátyás Diák”, amelyről köztudomású, hogy Magyarországnak nemesak legnagyobb szabású, de legjobb élclapja. A Mátyás Diák most tizennyolcadik évfolyamába lép, hogy tovább is elismerések között, diadallal fussa útját, nagy öröme a mulatni szerető magyar közönségnek. A Mátyás Diák minden egyes számában 35—40 karrikatura, adoma illusztráció és művészi rajz jelenik meg. A „Mátyás Diák” **Murai Károly** szerkesztésében, kiváló humoristák közreműködésével a **Wodianer F.** és **Fiai** cég kiadásában jelenik meg. Előfizetési ára negyedévre 3, félévre 6, egész évre 12 korona. A Mátyás Diák kiadóhivatala (Budapest IV. Sarkanlyus-utca 3.) bárkinek is készséggel küld mutatványszámot.

— **Herczeg Ferenc-Album** lesz a **Gajári** Ödön szerkesztésében megjelenő „Az Újság” független politikai napilap legközelebbi husvétii ajándéka. Karácsonyra pedig gyönyörű naptárral kedveskedik minden előfizetőjének — kivétel nélkül. „Az Újság”, melynek állandó főmunkatársai: **Herczeg Ferenc, Kenedi Géza, Kóbor Tamás, Kozma Andor, Mikszáth Kálmán,** nemesak értékes ajándékokkal lepi meg az előfizetőit, hanem kitűnő lapot is ad, mely értesültség, hírszolgálat és bő tartalom dolgában a legfokozottabb igényeket is kielégíti. Ennek tudható be **Az Újság** naprátlanul gyors elterjedése és közkedveltsége az egész országban. „Az Újság” előfizetési ára egy óra 2 kor. 40 fillér, negyedévre 7 korona. Megrendelő cím: **Az Újság kiadóhivatala, Budapest VII. Kerepesi ut 54 szám.**

— **Az élelmi cikkek drágulásához.** Majdnem minden élelmi cikkek árának emelkedése arra kényszeríti háziasszonyainkat, hogy újabb megtakarításokról gondoskodjunk. Ez alkalomból arra emlékeztetünk, amire gyakrabban utaltunk, hogy a **Kathreiner** fele **Kneipp** maláta kávé használatával nagy megtakarítás érhető el. Sok esetben a babkávó teljesen nélkülözhető, s így nem egy többlet kiadásért kárpótlást nyerhetünk. Előíteltől mentes háziasszonyaink különben is már régen „tisztá” **Kathreiner** kávéát adnak az asztalra s amint a tapasztalat bizonyítja, aki egyszer már megszokta, nem akarja többé nélkülözni. Erősen elkészítve a **Kathreiner** fele **Kneipp** maláta kávé ízében igen kellemes s különösen gyermekeknek tápdús és vérképző. Mindezeket az előnyöket természetesen csak a valódi **Kathreiner** kávé nyújtja. Hangsúlyozzuk ezért a bevásárlásnál a **Kathreiner** nevet és kérjük az eredeti csomagokat **Kneipp** páter arcképével és ne fogadjunk el nyitva mérlegelt egyszerűen pörkölt termékeket vagy más-képen csomagolt hitvány utánzatokat.

— **Erzsébet királyné sorsjegyek** havi részletfizetésre kaphatók lapunk kiadóhivatalában. Huzás már f. é. december 1-én.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Főmunkatárs: **Aozél Dezső.**

Kiadóhivatali művezető: **Lándai József.**

NYILT-TÉR.

(Ezen rovat alatt közzétették nem vállal felelősséget a szerk.)

Tájékoztatásul.

Az **Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.** és annak igazgatósága rövid idő óta cél-táblájául szolgál a leggyűlölködőbb és bosszu-vagyó támadásoknak, melyek mindannyian hazugságoktól, ferdtésektől és torzításoktól csak ugy hemzsegek.

Méltóságon alulinak tartjuk, hogy ezen támadásokra reagáljunk. Csak annyi szolgáljon tagjaink tájékoztatásul, hogy az **Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.** kebelében semmi olys nem történt, ami nyugtalan-ságra okot szolgálhatna és hogy ezen üzelemek tisztán egy rendezett hajszára vezetendők vissza.

Üzletmenetünk zavartalan folyásáról különben is látjuk, hogy érdekelt tagjaink, valamint általában a nagyközönség ily minősíthetetlen támadásokról a helyes ítéletet magának megalkotni tudja.

A sajtópert, az egyedüli vedelmi eszközt, mely ily esetekben rendelkezésre áll, mindezen támadások ellen, máris folyamatba tettük.

Budapest, 1904. november 30.

Első Leánykiházasítási Egylet igazgatósága.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tesszük, hogy a leégett nagymihályi múmalom helyén berendezett

uj hengermalom

mint **vendégmalom** már üzembe van és örlő vendégek szívesen láttnak.

Nagymihályi uradalmi felügyelőség.

INGYEN és BÉRMENTVE

AZ UJSÁG minden előfizetője kivétel nélkül megkapja AZ UJSÁG politikai napilap

Nagy Képes Naptárát.

AZ UJSÁG husvétii ajándéka a **Herczeg Ferenc album** lesz.

Állami, megyei és városi tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók AZ UJSÁG-ot kedvezményes — havi 2 K árban kápják.

AZ UJSÁG előfizetési ára:

1 óra 2 K 40 fillér, uegyed évre 7 kor., fél évre 14 korona, egész évre 28 kor.

Megrendelő cím:

AZ UJSÁG kiadóhivatala, Budapest Kerepesi-út.

KARÁCSONYRA

Diszművek,

Ifjusági iratok,

Képeskönyvek,

Almanachok,

Albumok,

Imakönyvek,

Emlékkönyvek,

Naptárak,

Íróasztali készletek,

Író- és rajzszerek,

Diszdobozok,

Levélpapír különlegességek

Landesman B.

könyv- és papírkereskedésében.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy Nagymihályban Rákóczi-utca 7. szám alatt

épitési irodát

nyitottam.

Elvállalok az épitési szakmába vágó mindennemű munkát, terveket, költségvetéseket a legpontosabb kivitelben.

Szíves pártfogást kérve, maradok kiváló tisztelettel

Pintér János
épitő mester.

473. V. sz.

1904.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbírósnak 1900. évi Sp. III. 66/5. sz. végzése követhetőben Dr. Kellner Mihály ügyvéd által képviselt öz. Heyszl Engelbortné javára Dr. Novák József ellen 3876 kor. és jár. erejéig 1902. évi május 14-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le s felülfoglalt s 13510 koronára becsült következő ingóságok u. m. butorok, tehének, lovak, buza, stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a n.-mihályi kir. bíróság 1904. V. 122/4. számú végzése folytán 3876 kor. tőkekivételű ennek különböző időtől járó 5% kamattal, 1/2% váltóidő és addig összesen 62 kor. 88 fillérben bíróság már megállapított költ-ségek erejéig A.-Kürtvélyason alperes Dr. Novák József laká-sán leendő eszközlelére **1904 december 19-én d. e. 10 órája** határidőn kitézetik s ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében a legtöbbit igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezen javára is elrendeltetik.

Nagymihály, 1904. december 4. napján.

Pelles József
kir. bírósági végrehajtó.

KARÁCSONYI

cukorkák, karácsonyfa-díszek, gyertyácskák, finom szalonczukorkák, legfinomabb tea- és dessert-sütemények, francia candirozott gyümölcs, malagaszöllő, datolya, prunelles, kitűnő lengyel gomba és pergetett méz, különféle diszmi- és bőr-áruk, valódi tajték pipák, asztali- és függő-lámpák, finom porcellán készletek, evő-eszközök stb.

a legjutányosabb árak mellett kaphatók

BRÜGLER LAJOS

fűszer-, csemege- és diszmiáru-üzletében Nagymihályon.

VILÁGHIRŰ

A „REKORD” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített, számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerő levél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastell-festésben fénykép után 48-63 cm. nagyságban ára **20K.**

Legfinomabb kivitelű Brom-, Platin- és krétarajz ára **5K.**

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu festményt készítünk mindenkinek **teljesen ingyen**, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenként vagy egyszerre beküldi.

„REKORD”

festészeti műintézet

BUDAPEST, VII. Rottenbiller-utca 46.

„Milleniumtelep” Nagyösz.

Legolcsóbb árak!



Legolcsóbb árak!

Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, aki ingyen kéri Magyarország legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, amely szőlőiskola állami segélyvel s állami felügyelet mellett létesült.

Felhívás

Nagymihály község közönségéhez.

Szigoru és felelősség terhe mellett kötelességévé tétetik a háztulajdonosoknak és házigazdákoknak, hogy a gyalogjárók tisztán tartásáról gondoskodjanak.

A havazás folytán sikossá lett gyalogjárókat le kell kaparni és behinteni, a legszigorubbantiltva van vizet a gyalogjárón hordani, mert a víz elcsorgása következtében a jégképződések folytán származhatnak a legtöbb szerencsétlenségek, miért is a közönség a cselédek e tekintetben szigorú utasítására felhivatik.

Az előljáróság éber figyelemmel fogja ezen rendeletnek pontos végrehajtását ellenőrizni és az az ellen vétőket érzékeny büntetéssel fogja sújtani.

Nagymihály, 1904. november 16-án

A községi előljáróság

Gazdák figyelmébe!



Manhattan nélkül.

Manhattan porral.

Aki sertéseit gyorsabban akarja felbuzdítani, aki teheneitől és kecskéitől több és jobbminőségű tejet akar, aki erős igavonó baromokat és tüzes lovakat akar, egyzóval aki jövedelmezőbb állattenyésztést akar, az használjon

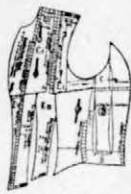
MANHATTAN

táport. Használatának költsége igen csekély és dusan megtérül. 100 kg. 50 kor. 50 kg. 26 kor. Egy 5 kilós próbaküldeményt 5 korondért küldünk postán és bérmentve utárvételt, hogy a legkisebb gazda is meggyőződhessen a Manhattan por bámulatos hatásáról.

Központi főraktár: Manhattan Electrophor Vállalat, Budapest VIII. Aggteleki-utca 15.

A hölgyvilág részére!

Minden t. hölgy saját maga, minden divat szerint, minden fáradtság nélkül készítheti ruháját a GUSCHELBAUER ANTAL-féle



Védjegy.

Egy készülék ára 3 kor. utánvét mellett

Szabályozható Női Derék Szabászati Készülék

segélyével, anélkül, hogy a szabászati rajzot megtanulta volna. Emé készülék minden testalkat részére szabályozható. Akadémián vizsgáztam. Számos elismerő levelet kaptam minden országból. Minden államban törvényileg védve és szabadalmazva.

Guschelbauer Antal, Sopron.

Magyarazatok ingyen küldetnek.

Képviselek minden helységben kerestetnek.

Magyar királyi államvasutak téli menetrendje.

— Érvényes 1904. október hó 1-étől. —

M.-Laborec	Nagymihály	Leg.-Mihály	Kassa	S.-a.-Ujhely	Miskolc	Budapest k. p. u.
indul	érkezik	indul	érkezik	indul Kassára	érkezik	érkezik
3 ⁵⁰ *	5 ²⁰ *	5 ³⁴	6 ⁴¹	8 ⁰¹	10 ⁰⁵	7 ¹⁵ 7 ²⁸ 12 ¹⁵ 9 ²⁵ 2 ⁵⁰ 1 ³⁰ 8 ³⁰
12 ³⁵	2 ¹¹	2 ¹⁶	3 ²³	—	—	3 ⁵⁰ 3 ³⁸ — 5 ⁴⁹ — 9 ³⁵ —
3 ¹²	5 ³⁸	5 ⁴³	7 ²⁰ *	8 ⁵⁸ *	10 ¹² *	8 ¹⁵ * — 9 ¹⁰ * — 12 ³⁰ — 6 ³⁵

Budapest k. p. u.	Miskolc	S.-a.-Ujhely	Kassa	Leg.-Mihály	Nagymihály	M.-Laborec	
indul	érkezik	érkezik	indul	indul	érkezik Kassáról	indul	
gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	gy. v. sz. v.	
— 9 ⁴⁰ *	— 3 ⁰⁶ *	— 6 ³⁸	7 ⁰⁰	5 ⁰⁷ *	6 ³⁰	7 ⁴⁸ 9 ¹⁷ 9 ²³ 11 ⁵⁰	
7 ⁴⁰	— 10 ⁵⁸	— 12 ⁵²	— 1 ³⁵	12 ⁵⁰	2 ¹⁷	2 ²¹ 3 ²⁸ 3 ³³ 5 ³²	
2 ³⁵ 8 ³⁵	6 ⁰⁷ 1 ¹⁸	7 ⁵⁶ *	4 ⁰⁵	8 ¹⁴ *	5 ²⁶	7 ²⁸ *	8 ⁴⁸ * 9 ⁴⁹ * 9 ⁵⁴ * 11 ⁴⁷ *

legyet. A *gal jelzett számok éjjeli időt jelentenek.

GOLDBERGER JAKAB

NAGYMIHÁLY, Kossuth Lajos utca 42 szám.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy helyben a Löwy-féle házban egy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő kizárólagos

kézimunka-üzletet

nyitottam. Dús választékot tartok mindennemű kézimunka termékből, ugyszintén előnyomatott, kezdett és teljesen kész kézimunkákból és az azokhoz szükséges hozzávalókból a legolcsóbb árak mellett. Harisnyakötés és fejelés jutányosan eszközöltetik.

A n. é. vevőközönség szives pártfogását kéri

teljes tisztelettel: **GOLDBERGER JAKAB**

Az üzlet november hó 10-én nyílt meg.

Schicht-szappan

VEDJEGYEK:

„Szarvas”

vagy

„Kulcs”



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan



Minden kártékony vegyülettől teljesen ment.

Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a „SCHICHT” névvel és fenti védjegyek egyikével legyen ellátva.